

32002R0876

L 138/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

28.5.2002

**NARIADENIE RADY (ES) č. 876/2002
z 21. mája 2002,
ktorým sa zakladá spoločný podnik Galileo**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 171,

so zreteľom na návrh Komisie, ⁽¹⁾

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu, ⁽²⁾

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru, ⁽³⁾

keďže:

- (1) 13. januára 1999 prijal Európsky parlament rezolúciu o oznámení Komisie Rade a Európskemu parlamentu „Smerom k transeurópskej sieti na určovanie polohy a navigačnej sieti vrátane európskej stratégie pre globálne navigačné satelitné systémy (GNSS)“; ⁽⁴⁾
- (2) 10. februára 1999 Komisia prijala oznámenie „Galileo – zapojenie Európy do novej generácie satelitných navigačných služieb“;
- (3) závery Európskej rady v Kolíne (3. a 4. júna 1999), Feire (19. a 20. júna 2000), Nice (7. až 11. decembra 2000), Štokholme (23. a 24. marca 2001), Laekene (14. a 15. decembra 2001) a Barcelone (15. a 16. marca 2002) odkazujú na Galileo;
- (4) 19. júla 1999 prijala Rada rezolúciu o zapojení Európy do novej generácie satelitných navigačných služieb – Galileo – definičná fáza; ⁽⁵⁾
- (5) 22. novembra 2000 prijala Komisia oznámenie Európskemu parlamentu a Rade o systéme Galileo;
- (6) Rada prijala rezolúciu o systéme Galileo 5. apríla 2001; ⁽⁶⁾

- (7) 26. marca 2002 prijala Rada závery k systému Galileo;
- (8) v štvrtom a piatom rámcovom programe výskumu a vývoja boli financované prvé výskumné zmluvy a štúdie uskutočniteľnosti;
- (9) fáza technologického rozvoja bola financovaná z prostriedkov pridelených na transeurópske dopravné siete na základe článku 4 písm. g) rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1692/96/ES z 23. júla 1996 o usmereniach spoločenstva pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete, ⁽⁷⁾ ktorý umožňuje financovanie výskumu a vývoja a článku 17 nariadenia Rady (ES) č. 2236/95 z 18. septembra 1995 stanovujúce všeobecné pravidlá poskytovania finančnej pomoci spoločenstva v oblasti transeurópskych sietí; ⁽⁸⁾
- (10) na začiatku roku 2001 riadenie programu satelitnej rádionavigácie Galileo, ďalej len „program Galileo“, vstúpilo do svojej vývojovej fázy zameranej na overovanie a testovanie predpokladov prijatých počas definičnej fázy, najmä z hľadiska rôznych komponentov architektúry systému;
- (11) za vývojovou fázou by mala nasledovať fáza budovania pozostávajúca z výroby satelitov a terestriálnych komponentov, spustenia satelitov a inštalácie pozemných staníc a vybavenia, aby mohol byť v roku 2008 systém v prevádzke;
- (12) berúc do úvahy počet zúčastnených, ktorí budú musieť byť zapojení do tohto procesu, a potrebné finančné zdroje a technické expertízy, je dôležité stanoviť právny subjekt schopný zabezpečiť koordinovanú správu prostriedkov pridelených na program Galileo počas jeho vývojovej fázy. Z dôvodov právnej istoty by sa malo stanoviť, že tento

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 270 E, 25. 9. 2001, s. 119.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 48, 21. 2. 2002, s. 42.

⁽³⁾ Stanovisko predložené 7. februára 2002 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 104, 14. 4. 1999, s. 73.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES C 221, 3. 8. 1999, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES C 157, 30. 5. 2001, s. 1.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 228, 9. 9. 1996, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím č. 1346/2001/ES (Ú. v. ES L 185, 6. 7. 2001, s. 1).

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 228, 23. 9. 1995, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1655/1999 (Ú. v. ES L 197, 29. 7. 1999, s. 1).

subjekt, ktorý nie je určený na plnenie ekonomických cieľov a je zodpovedný za riadenie verejného výskumného programu európskeho záujmu, sa musí považovať za medzinárodnú organizáciu v zmysle druhej zarážky článku 15 ods. 10 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu⁽¹⁾ a druhej zarážky článku 23 ods. 1 smernice Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992 o všeobecnom systéme pre výroby podliehajúce spotrebnej dani, o držbe, pohybe a monitorovaní takýchto výrobkov;⁽²⁾

- (13) Európska Rada v Štokholme zdôraznila, že „súkromný sektor je pripravený doplniť verejný rozpočet na vývojovú fázu“. Predstavitelia príslušných hlavných priemyselných odvetví podpísali memorandum porozumenia v marci 2001, čím sa sami zaviazali na príspevok v celkovej čiastke 200 miliónov EUR na vývojovú fázu programu Galileo vo forme upísania kapitálu spoločného podniku alebo v inej forme;
- (14) je preto potrebné založiť spoločný podnik podľa článku 171 zmluvy, pretože program Galileo zahŕňa rozsiahlu výskumnú a vývojovú zložku, ktorá oprávňuje a bude naďalej oprávňovať k využívaniu fondov pridelených na výskumné a vývojové rámcové programy. Okrem toho tento program umožňuje dosiahnuť značný pokrok vo vývoji satelitných navigačných technológií;
- (15) hlavnou úlohou spoločného podniku v ?? by, súlade s rozhodnutiami Rady, malo byť úspešné dokončenie vývoja programu Galileo počas jeho vývojovej fázy spojením finančných prostriedkov verejného a súkromného sektoru. Okrem toho by mal zabezpečiť riadenie väčších demonstračných projektov;
- (16) finančný poriadok spoločného podniku by mal rešpektovať všeobecné princípy a pravidlá stanovené v rozpočtovom nariadení z 21. decembra 1977, ktoré sa vzťahuje na celkový rozpočet Európskych spoločenstiev;⁽³⁾
- (17) pri vypracovaní návrhu na menovanie riaditeľa spoločného podniku by Komisia mala uvážiť, či kandidát by mal byť menovaný na základe svojich zásluh a riadiacich schopností, ako aj spôsobilosti a príslušných skúseností, a mal by byť nezávislý na ktoromkoľvek podniku pri plnení svojich povinností,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na implementáciu vývojovej fázy programu Galileo sa týmto na obdobie štyroch rokov zakladá spoločný podnik v zmysle článku 171 zmluvy.

Cieľom spoločného podniku je zabezpečiť jednotnú správu a finančnú kontrolu zámerov výskumnej, vývojovej a demonstračnej fázy programu Galileo, a na tento účel mobilizovať prostriedky pridelené na uvedený program.

Spoločný podnik sa považuje za medzinárodnú organizáciu v zmysle druhej zarážky článku 15 ods. 10 smernice 77/388/EHS a druhej zarážky článku 23 ods. 1 smernice 92/12/EHS.

Jeho sídlo bude v Bruseli.

Článok 2

Týmto sa prijímajú stanovky spoločného podniku uvedené v prílohe.

Článok 3

1. S cieľom zabezpečiť primeraný tok informácií a účinnú politickú kontrolu implementácie vývojovej fázy programu Galileo členskými štátmi sa zriaďuje dozorná Rada. Skladá sa z jedného zástupcu z každého členského štátu Európskej únie a zo zástupcu Komisie v Správnej rade spoločného podniku.

2. Predsedom dozornej rady je predstaviteľ členského štátu, ktorý predsedá Rade Európskej únie.

3. Včas, a najmenej 15 dní pred každým zasadáním Správnej rady, Komisia zvolá dozornú radu a predloží jej členom všetky dokumenty k bodom rokovacieho programu tohto zasadania.

Dozorná Rada prijme rozhodnutie ku každému bodu, ktorý je na programe rokovania nadchádzajúceho zasadania Správnej rady a môže predložiť na rokovanie iné body. Komisia pri výkone svojich funkcií v Správnej rade urobí všetko preto, aby zabezpečila, že rozhodnutia prijaté Správnu radou budú odrážať rozhodnutia a názory dozornej rady.

4. Dozorná Rada prijíma svoje rozhodnutia kvalifikovanou väčšinou hlasov zástupcov členských štátov, tieto hlasy sa vážia v súlade s článkom 205 ods. 2 zmluvy. Zástupca Komisie sa na hlasovaní nezúčastňuje.

5. Dozorná Rada prijme svoj vlastný rokovací poriadok.

(1) Ú. v. ES L 145, 13. 6. 1977, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2001/115/ES (Ú. v. ES L 15, 17. 1. 2002, s. 24).

(2) Ú. v. ES L 76, 23. 3. 1992, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2000/47/ES (Ú. v. ES L 193, 29. 7. 2000, s. 73).

(3) Ú. v. ES L 356, 31. 12. 1977, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 762/2001 (Ú. v. ES L 111, 20. 4. 2001, s. 1).

Článok 4

Každý rok Komisia predloží Rade výročnú správu o pokroku v programe Galileo ako aj plán rozvoja programu, vrátane finančných aspektov.

Na konci roku 2003 Komisia informuje Radu o výsledkoch tendrového postupu začatého spoločným podnikom v súlade s článkom 4 stanov.

Článok 5

Komisia oznámi Rade prístupenie nových členov.

Rade sa na schválenie predloží akákoľvek účasť nových členov z tretích krajín.

Článok 6

Spoločný podnik podlieha ustanoveniam obsiahnutým v rozhodnutí Rady 2001/264/ES z 19. marca 2001, ktorým sa prijímajú bezpečnostné predpisy Rady. ⁽¹⁾

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. mája 2002

Článok 7

1. Na riadenie bezpečnostných záležitostí súvisiacich so systémom Galileo sa zriaďuje bezpečnostný výbor. Skladá sa z jedného zástupcu každého členského štátu Európskej únie a zástupcu Komisie.

2. Bezpečnostný výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločstiev*.

Za Radu

predseda

R. DE MIGUEL

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 101, 11. 4. 2001, s. 1.

PRÍLOHA

STANOVY SPOLOČNÉHO PODNIKU GALILEO

Článok 1

1. Názov spoločného podniku je „Spoločný podnik Galileo“.

2. Jeho sídlom je Brusel.

3. a) Zakladajúcimi členmi spoločného podniku sú:

- Európske spoločenstvo zastúpené Komisiou,
- Európska agentúra pre kozmický priestor.

b) Členmi spoločného podniku sa môžu stať:

- Európska investičná banka,
- každý podnik, potom čo Komisia, podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 876/2002 z 21. mája 2002, ktorým sa zakladá spoločný podnik Galileo, ⁽¹⁾ informovala Radu o výsledku tendrového postupu a po schválení v súlade s postupom stanoveným v článku 5 uvedeného nariadenia.

4. Kapitál spoločného podniku sa vytvorí z vkladov vložených jeho členmi. Sú prípustné vecné vklady. Zhodnotí sa ich materiálna hodnota a ich úžitok z hľadiska vykonávania činností spoločného podniku.

Zakladajúci členovia upíšu svoje kapitálové podiely vo výške čiastok uvedených v ich príslušných záväzkoch, t. z. 520 mil. EUR pre Európske spoločenstvo a 50 mil. EUR pre Európsku agentúru pre kozmický priestor.

Potom čo Komisia informovala Radu o výsledku tendrového postupu, Správna Rada okamžite vyzve podniky uvedené v druhej zarážke odseku 3 písm. b) na upísanie. Podniky musia upísať 5 mil. EUR v priebehu jedného roku. Táto čiastka sa zníži na 250 000 EUR pre podniky upisujúce jednotlivito alebo spoločne, ktoré sa môžu považovať za malé alebo stredné podniky v zmysle odporúčania Komisie z 3. apríla 1996 týkajúceho sa vymedzenia malých a stredných podnikov. ⁽²⁾

Správna Rada rozhodne o čiastkach tohto kapitálu, ktoré by mali byť uvoľňované proporcionálne podľa kapitálového podielu upísaného každým členom. Každý člen spoločného podniku, ktorý nesplní záväzky týkajúce sa vloženia vkladov akéhokoľvek druhu

alebo ktorý neuvoľní čiastku v predpísanom časovom limite, bude v prvom kroku zbavený práva hlasovania v Správnej rade a po šiestich mesiacoch sa jeho členstvo zruší, pokiaľ svoje záväzky nesplní.

Finančné záväzky spoločného podniku nepresiahnu čiastku kapitálu, ktorý má k dispozícii.

Článok 2

Hlavné úlohy spoločného podniku sú tieto:

1. dohľad nad optimálnou integráciou European Geostationary Navigation Overlay Service (EGNOS) v programe Galileo a vykonanie vývojovej a hodnotiacej fázy programu Galileo a pomoc pri príprave fázy budovania a prevádzkovej fázy;
2. v spolupráci s Európskou agentúrou pre kozmický priestor v súlade s článkom 3 a systémom zmlúv so subjektami privátneho sektoru začať výskumné a vývojové činnosti potrebné na úspešné dokončenie vývoja a koordináciu národných aktivít v tejto oblasti; prostredníctvom Európskej agentúry pre kozmický priestor v súlade s článkom 3 vypustiť prvú sériu satelitov, aby sa ukončil technický vývoj, ktorý nastal a zabezpečila široká demonštrácia schopnosti a spoľahlivosti systému;
3. v spolupráci s Komisiou, Európskou agentúrou pre kozmický priestor a súkromným sektorom pomáhať pri mobilizácii prostriedkov verejného a súkromného sektoru potrebných na vypracovanie návrhov predkladaných Rade, týkajúcich sa riadiacich štruktúr pre rôzne nadväzné fázy programu, na základe týchto činností:
 - na základe údajov poskytnutých Komisiou, ktoré sa týkajú služieb ponúkaných systémom Galileo, príjmov, ktoré môžu priniesť a nevyhnutných sprievodných opatrení, zostavuje obchodný plán zahŕňajúci všetky fázy programu Galileo,
 - v rámci súťažne orientovaného tendrového postupu rokuje so súkromným sektorom o všeobecnej dohode týkajúcej sa financovania fázy budovania a prevádzkovej fázy, v ktorej je stanovená zodpovednosť, úlohy a riziká spoločne znášané verejným a súkromným sektorom;
4. dozerá na vykonávanie všetkých programov, v prípade potreby s pomocou konzultantov a robí všetky úpravy nevyhnutné na základe vývoja počas vývojovej fázy.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 138, 28. 5. 2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 107, 30. 4. 1996, s. 4.

Článok 3

Spoločný podnik uzatvorí dohodu s Európskou agentúrou pre kozmický priestor, na základe ktorej:

- ju poveruje vykonávaním činností požadovaných počas vývojovej fázy týkajúcich sa segmentu kozmického priestoru a zemského segmentu, ktoré súvisia so systémom, a na tento účel jej spoločný podnik dá k dispozícii prostriedky na uvedení fázu. Európska agentúra pre kozmický priestor zodpovedá za ich spravovanie v súlade s postupmi stanovenými v dohode, ktorú uzavrie so spoločným podnikom, a s princípmi nediskriminácie, transparentnosti a spravodlivého rozdelenia práce, berúc do úvahy komunitárny charakter programu. V tejto súvislosti sa usiluje o primeranú spoluprácu malých a stredných podnikov,
- má Komisia právo sa vykonávaním účinných kontrol ubezpečiť, že sú chránené finančné záujmy spoločenstva. Ak by Komisia odhalila akékoľvek nezrovnalosti, vyhradzuje si právo na zníženie alebo pozastavenie všetkých následných platieb pre spoločný podnik. Znížená alebo pozastavená čiastka zodpovedá výške nezrovnalosti skutočne odhalenej Komisiou. Každý spor sa urovná na základe ustanovení dohody,
- sú definované postupy realizácie programu Galileo, najmä činnosti začaté Európskou agentúrou pre kozmický priestor, ktoré sa týkajú programu a nie sú financované z fondov pridelených spoločnému podniku.

Článok 4

Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 a po výzve na tender, môže spoločný podnik uzavrieť zmluvu o poskytovaní služieb s podnikom alebo konzorciom podnikov, ktorá sa týka najmä vykonávania činnosti uvedených v bode 3 článku 2.

Spoločný podnik zabezpečí, aby zmluva umožňovala uplatniť právo Komisie – vykonávať v mene spoločného podniku kontrolu ochrany finančných záujmov spoločenstva a v prípade odhalenia nezrovnalostí, ukladať odradzujúce a primerané pokuty.

Článok 5

Spoločný podnik je právnickou osobou. Vo všetkých členských štátoch Európskej únie užíva čo najširšiu právnu spôsobilosť uznanú pre právnické osoby podľa právnych predpisov uvedených štátov. Môže najmä ziskovať alebo sa zbavovať nehnuteľného majetku a byť stranou v právnych konaniach.

Článok 6

Spoločný podnik je vlastníkom hmotného a nehmotného imania ním vytvoreného alebo naň preneseného v rámci vývojovej fázy programu Galileo. Vlastnícke práva na štátne kódovanie ostávajú prípadne štátnemu úradu, ktorý vyvinul metódu kódovania.

Článok 7

1. Orgánmi spoločného podniku je Správna Rada, výkonný výbor a riaditeľ.
2. Správna Rada môže požiadať o radu poradný výbor.

Článok 8

1. Zloženie Správnej rady, hlasovacie právo:
 - a) Správna Rada sa skladá z členov spoločného podniku;
 - b) pokiaľ nie je v týchto stanovách uvedené inak, rozhodnutia Správnej rady sa prijímajú jednoduchou väčšinou odovzdaných hlasov. Každý člen spoločného podniku má počet hlasov proporcionálne k jeho podielu upísaného kapitálu. Komisia a Európska agentúra pre kozmický priestor majú rovnaký počet hlasov a v každom prípade každá z nich má minimálne 40 % z celkového počtu.
2. Funkcie Správnej rady:
 - a) Správna Rada prijíma rozhodnutia potrebné na implementáciu programu a vykonáva celkový dozor nad vykonávaním programu;
 - b) Správna Rada najmä:
 - menuje riaditeľa a schvaľuje organizačnú schému,
 - určuje členov poradného výboru,
 - prijíma finančné predpisy spoločného podniku v súlade s článkom 14 ods. 3,
 - v súlade s článkom 13, schvaľuje ročný rozpočet vrátane plánu pracovných miest, plánu rozvoja pre vývojovú fázu programu a odhaduje náklady programu,
 - schvaľuje ročnú účtovnú uzávierku a súvahu,
 - rozhoduje o každom nadobudnutí, predaji alebo hypotéke pozemkov alebo iných položiek nehnuteľného majetku, ako aj o poskytnutí akýchkoľvek ručení alebo záruk, o účasti v iných podnikoch alebo inštitúciách a o akomkoľvek poskytovaní alebo bráni pôžičiek,
 - na základe väčšiny 75 % hlasov schvaľuje každý návrh spojený s dôležitou zmenou v implementácii programu Galileo,
 - prijíma výročné správy o pokroku v programe Galileo a o jeho finančnej situácii podľa článku 16 ods. 2,
 - vykonáva také iné právomoci a také iné funkcie, vrátane zakladania podriadených orgánov, aké môžu byť potrebné na účely programu Galileo,
 - prijíma mandát výkonného výboru.

3. Zasadania, rokovací poriadok Správnej rady:

- a) Správna Rada zasadá aspoň dvakrát ročne. Mimoriadne zasadania sa zvolávajú na žiadosť buď jednej tretiny členov Správnej rady predstavujúcich minimálne 40 % hlasovacích práv, alebo na žiadosť jej predsedu alebo riaditeľa. Zasadania sa normálne konajú v sídle spoločného podniku. Správna Rada si zvolí svojho predsedu zo svojich členov. Pokiaľ nie je v jednotlivých prípadoch rozhodnuté inak, na zasadaní sa zúčastní zástupca výkonného výboru a riaditeľ;
- b) Správna Rada prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 9

1. Zloženie výkonného výboru, hlasovacie práva:

- a) výkonný výbor sa skladá zo zástupcov Komisie a Európskej agentúry pre kozmický priestor a pokiaľ sú zúčastnené podniky, zo zástupcov priemyslu určených Správnou radou;
- b) výkonný výbor sa schádza v prítomnosti riaditeľa a zástupcu členského štátu, ktorý predsedá Rade Európskej únie;
- c) rozhodnutia výkonného výboru sa prijímajú jednomyselne, pokiaľ tieto stanovy neurčia inak.

2. Funkcie výkonného výboru:

- a) výkonný výbor pomáha Správnej rade pri príprave jej rozhodnutí;
- b) výkonný výbor najmä:
- na základe pravidelných správ radí Správnej rade a riaditeľovi v oblasti pokroku v programe Galileo,
 - pripomienkuje a odporúča Správnej rade odhady nákladov programu a návrhy rozpočtu, vrátane plánu pracovných miest vypracovaného riaditeľom,
 - schvaľuje tendrové postupy a postupy zadávania objednávok podľa ustanovení Správnej rady, pričom Správna Rada nesmie ovplyvňovať výkon rozhodnutí prijatých výkonným výborom,
 - vykonáva úlohy jemu zverené alebo delegované Správnou radou,
 - schvaľuje uvoľňovanie prostriedkov stanovených podľa dohody uzatvorenej v súlade s článkom 3.

3. Zasadania, rokovací poriadok výkonného výboru:

- a) výkonný výbor sa schádza aspoň raz mesačne. Zasadania sa normálne konajú v sídle spoločného podniku;
- b) rokovací poriadok výkonného výboru schvaľuje Správna Rada.

4. Spracovanie dokumentov:

výkonný výbor prijme pravidlá spracovania dokumentov s cieľom zaručiť bezpečnosť, obchodné tajomstvo a prístup verejnosti. Tieto pravidlá zohľadňujú prípadne princípy a limity stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 vzťahujúce sa na verejný prístup k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie. ⁽¹⁾

Článok 10

1. Riaditeľ je najvyšším výkonným orgánom zodpovedným za bežné riadenie spoločného podniku a je jeho právnym zástupcom. Menuje ho/ju Správna Rada na návrh Komisie. Vykonáva svoje povinnosti úplne nezávisle.

2. Riadi realizáciu programu v rámci smerníc stanovených Správnou radou, voči ktorej je zodpovedný/á. Poskytuje Správnej rade, výkonnému výboru, poradnému výboru a všetkým ostatným podriadeným orgánom všetky informácie potrebné na výkon ich funkcií.

3. Riaditeľ najmä:

- organizuje, riadi a dozerá na personál spoločného podniku,
- predkladá Správnej rade svoje návrhy týkajúce sa organizačnej schémy,
- zostavuje a pravidelne aktualizuje rozvojový plán programu a odhady nákladov programu, v súlade s finančnými predpismi a predkladá ich Správnej rade,
- zostavuje v súlade s finančnými predpismi návrh ročného rozpočtu, vrátane plánu pracovných miest a predkladá ho Správnej rade,
- zabezpečuje, aby záväzky voči Komisii podľa zmluvy uzavretej medzi Komisiou a spoločným podnikom boli splnené a najmä jej ustanovenia umožňujúce zástupcom Komisie, vykonávať účinnú kontrolu a v prípade odhalenia nezrovnalostí, ukladá odradzujúce a primerané pokuty,
- predkladá Správnej rade ročné účtovné uzávierky a súvahy,
- predkladá Správnej rade každý návrh, z ktorého vyplýva značná zmena koncepcie programu Galileo,
- zodpovedá za bezpečnosť a prijíma všetky opatrenia potrebné na splnenie bezpečnostných požiadaviek,
- vypracováva výročné správy o pokroku programu Galileo a o jeho finančnej situácii a iné správy, ktoré môže požadovať Správna Rada a predkladá ich Správnej rade.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 145, 31. 5. 2001, s. 43.

Článok 11

1. Počet pracovných miest sa riadi podľa plánu pracovných miest a stanoví sa v ročnom rozpočte.
2. Členovia personálu spoločného podniku majú zmluvu uzavretú na dobu určitú podľa podmienok zamestnávania iných zamestnancov Európskych spoločností.
3. Všetky personálne náklady znáša spoločný podnik.
4. Správna Rada prijme nevyhnutné implementačné ustanovenia.

Článok 12

Všetky príjmy spoločného podniku sa používajú na podporu úloh definovaných v článku 2. S výhradou článku 21 nesmú byť členom spoločného podniku vyplatené žiadne platby, ktoré by predstavovali rozdelenie prebytku príjmov.

Článok 13

1. Finančný rok zodpovedá kalendárnemu roku.
2. Každý rok do 31. marca predloží riaditeľ členom odhady nákladov programu schválené Správnu radou. Odhady nákladov programu obsahujú prognózu ročných výdajov na budúce dva roky. V rámci tejto prognózy sa vypracujú odhady príjmov a výdajov na prvý z týchto dvoch finančných rokov (predbežný návrh rozpočtu) tak podrobne, ako je to potrebné pre vnútorný rozpočtový postup každého člena týkajúci sa jeho finančných príspevkov pre spoločný podnik. Riaditeľ poskytne členom všetky doplňujúce informácie potrebné na tento účel.
3. Členovia okamžite oznámia riaditeľovi svoje pripomienky k odhadom nákladov programu a najmä k odhadom príjmov a výdajov na nasledujúci rok.
4. Na základe schválených odhadov nákladov programu a berúc na zreteľ pripomienky členov, riaditeľ zostaví návrh rozpočtu na nasledujúci rok a predloží ho do 30. septembra Správnej rade na schválenie väčšinou 75 % hlasov.

Článok 14

1. Finančné predpisy prijme Správna Rada väčšinou 75 % hlasov.
2. Účelom finančných predpisov je zabezpečiť zdravé a hospodárne finančné riadenie spoločného podniku.
3. Finančné predpisy obsahujú najmä základné pravidlá o:
 - forme a štruktúre odhadov nákladov programu a o ročnom rozpočte,

- implementácii ročného rozpočtu a o vnútornej finančnej kontrole,
- metódach platieb príspevkov členmi spoločného podniku,
- vedení a forme účtov a inventárnych zoznamov, ako aj o zostavovaní a forme ročných súvah,
- postupe týkajúcom sa tendrov, založenom na nediskriminácii medzi krajinami členov spoločného podniku a o komunitárnom charaktere projektu, o zadávaní objednávok v mene spoločného podniku a o podmienkach zadávania.

4. Podrobné implementačné pravidlá umožňujúce Komisii zabezpečiť plnenie jej povinností podľa článku 274 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva sa stanovujú v dohode medzi spoločným podnikom a Komisiou.

Článok 15

Do dvoch mesiacov po skončení každého finančného roku riaditeľ predloží ročnú účtovnú uzávierku a súvahu za predchádzajúci rok Účtovnému dvoru Európskych spoločností. Audit vykonaný účtovným dvorom vychádza z podkladov a vykoná sa ihneď. Riaditeľ predloží ročnú účtovnú uzávierku a súvahu spolu so správou účtovného dvora Správnej rade na schválenie väčšinou 75 % hlasov. Riaditeľ je oprávnený, a, ak o to požiada Správna Rada, povinný vyjadriť svoje stanovisko k správe. Účtovný dvor pošle svoju správu členom spoločného podniku.

Článok 16

1. V rozvojovom pláne programu sa špecifikuje plán realizácie všetkých prvkov programu. Pokrýva celé obdobie existencie spoločného podniku a pravidelne sa aktualizuje.
2. Výročná správa opisuje pokrok programu Galileo, najmä z hľadiska časového plánu, nákladov a výkonu programu.

Článok 17

1. Za plnenie svojich povinností je zodpovedný výlučne spoločný podnik.
2. Zmluvná zodpovednosť spoločného podniku sa riadi príslušnými zmluvnými ustanoveniami a právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na príslušnú zmluvu.
3. Každá platba spoločného podniku na základe zodpovednosti uvedenej v odseku 2 a ako aj s tým súvisiace náklady a výdaje sa považujú za výdaje spoločného podniku.
4. Riaditeľ navrhne Správnej rade každé potrebné poistenie a spoločný podnik uzatvorí takú poistnú zmluvu, akú Správna Rada nariadi.

Článok 18

Spoločný podnik zabezpečí ochranu citlivých informácií, ktorých neoprávnené zverejnenie by mohlo poškodiť záujmy zmluvných strán. Spoločný podnik uplatňuje bezpečnostné zásady a minimálne normy platné podľa rozhodnutia Rady 2001/264/ES z 19. marca 2001, ktorým sa prijímajú bezpečnostné predpisy Rady. ⁽¹⁾

Spoločný podnik zohľadňuje skúsenosti Bezpečnostnej rady systému Galileo (GSSB). Taktiež dodržiava pri všetkých otázkach týkajúcich sa bezpečnosti systému pravidlá bezpečnostného výboru uvedeného v článku 7 nariadenia (ES) č. 876/2002.

Článok 19

1. Spoločný podnik je otvorený na prístupenie členov iných, než sú uvedení v článku 1 ods. 3 písm. a).

2. Každá žiadosť o prístupenie sa adresuje riaditeľovi, ktorý ju postúpi Správnej rade. Správna Rada rozhodne či spoločný podnik začne rokovania so žiadateľom o podmienkach prístupu berúc na zreteľ najmä bezpečnostné aspekty. V prípade kladného rozhodnutia spoločný podnik dohodne podmienky prístupu a predloží ich Správnej rade, ktorá koná väčšinou 75 % odovzdaným hlasov.

3. Členstvo v spoločnom podniku sa nesmie preniesť na tretiu stranu, kým nie je daný jednomyselný súhlas Správnej rady. Každé neoprávnené prenesenie má za následok okamžité ukončenie členstva v spoločnom podniku a zodpovednosť za škody spôsobené spoločnému podniku.

Článok 20

Spoločný podnik sa zakladá na obdobie štyroch rokov od uverejnenia týchto stanov v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Podľa pokroku pri plnení úloh spoločného podniku definovaných v článku 2 sa toto obdobie môže predĺžiť na základe zmeny týchto stanov v súlade s ustanoveniami článku 23. Toto obdobie sa v každom prípade môže predĺžiť dovtedy, kým sa nespĺňa záväzky vyplývajúce z dohody uvedenej v článku 3.

Článok 21

Na účely vykonávania postupov týkajúcich sa likvidácie spoločného podniku Správna Rada menuje jedného alebo viacerých likvidátorov, ktorí spĺňajú rozhodnutia Správnej rady prijaté väčšinou 75 % hlasov.

Článok 22

Na všetky záležitosti, ktoré nie sú predmetom týchto stanov, sa vzťahujú právne predpisy štátu, v ktorom je sídlo spoločného podniku.

Článok 23

Každý člen spoločného podniku môže Správnej rade predložiť návrhy na zmeny a doplnenia týchto stanov.

Ak Správna Rada súhlasí s týmito návrhmi väčšinou 75 % hlasov, Komisia predloží Rade návrh na ich schválenie v súlade s postupom uvedeným v prvom pododseku článku 172 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 101, 11. 4. 2001. s. 1.